

Information

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag–Sonntag: 10–18 Uhr

OPENING HOURS

Monday–Sunday: 10 am–6 pm

Jeder Besucher wird durch das CHOCOVERSUM geführt. Die Anfangszeiten der Führungen finden Sie unter www.chocoversum.de oder rufen Sie uns an. Die letzte Führung beginnt gegen 16.00 Uhr.

Please ask for our english tours and other languages. The last tour starts around 4.00 pm.

EINTRITTSPREISE

Erwachsene 14,00 EUR

Ermäßigt 12,50 EUR

(Azubis, Studenten, Behinderte ab GdB 70)

Kinder 6–17 Jahre 10,00 EUR

Kinder 3–5 Jahre Eintritt frei
(in Begleitung von Eltern/Großeltern)

4 Gewinn 38,00 EUR
(2 Erwachsene und 2 Kinder)

ADMISSION

Adults 14.00 EUR

Discounted 12.50 EUR
(trainees, students, disabled)

Children 6–17 yrs 10.00 EUR

Children 3–5 yrs Free
(in company of parents)

Familyticket 38.00 EUR
(2 adults and 2 children)

Gruppen ab 14 Personen erhalten bei Voranmeldung eine exklusive Führung und Sondertarife. Auch für kleinere Gruppen bieten wir spezielle Programme.

Groups of 14 and up get a private guided tour as well as special prices. Also smaller groups should feel free to ask for our group offers.

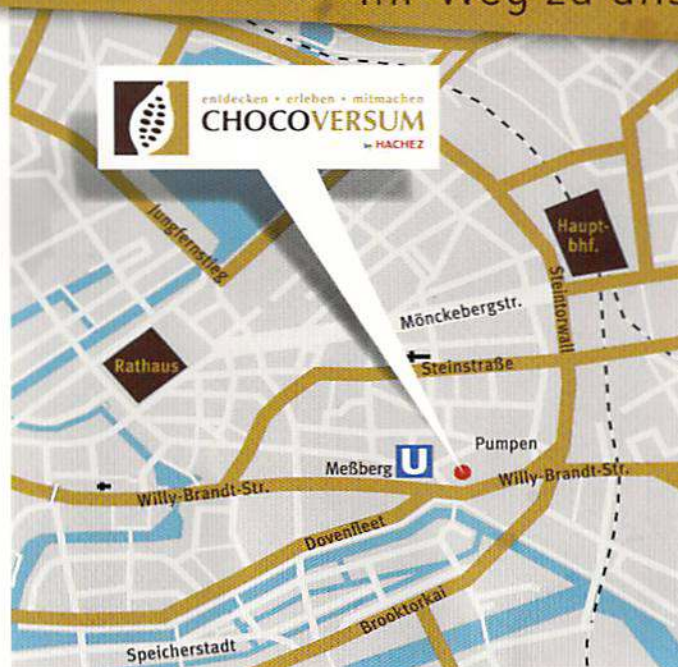
Besuchen Sie auch unser süßes Shopping-Paradies. Der Choco-Laden ist täglich (auch sonntags) von 10-18 Uhr geöffnet und kann unabhängig vom Museum besucht werden.

Discover also our shopping paradise for chocolate lovers. Open daily 10am til 6 pm.



Your way to find us

Ihr Weg zu uns



Ca. 10 Minuten Fußweg vom Hauptbahnhof entfernt (Richtung Chilehaus). Der Eingang liegt in der Straße Pumpen.

10 minutes walking distance from main train station (direction Chilehaus). The entrance is on Pumpen Street.

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

U-Bahn: Linie U1
Haltestelle & Ausgang: Meßberg

Metrobus Linie: 6 und 4
Haltestelle: Brandstwierte

PUBLIC TRANSPORTATION

Subway: Line U1
station and exit: Meßberg

Bus (Metrobus) Line: 6 and 4
station: Brandstwierte

INFORMATIONEN & GRUPPENBUCHUNGEN INFORMATION AND RESERVATION

CHOCOVERSUM by HACHEZ
Meßberg 1 - 20095 Hamburg
info@chocoversum.de
Tel.: +49 40 41 91 230-0
www.chocoversum.de



Mmm... Museum!



Lüfte das Geheimnis der Chocolate



entdecken • erleben • mitmachen
CHOCOVERSUM
by HACHEZ

www.chocoversum.de

gültig bis 31.12.2015

Probieren erwünscht!

Chocoholics welcome!

Im CHOCOVERSUM by HACHEZ gehen Sie dem Geheimnis der Chocolate mit allen Sinnen auf die Spur. In einer 90-minütigen Führung begleiten Sie die Kakaobohne auf ihrem spannenden Weg vom Anbau bis zur fertigen Tafel Chocolate. Alle Produktionsschritte werden live an historischen Maschinen vorgeführt und verkostet. Probieren Sie selbst, wie sich der feine Geschmack und zarte Schmelz entwickeln und kreieren Sie Ihre eigene Tafel Chocolate!

At CHOCOVERSUM by HACHEZ visitors reveal the secrets of finest chocolates with all their senses. Our experts take you on a 90 minutes long guided tour following the way from cocoa beans to chocolate bars. See, smell and taste how the „sweet gold“ is manufactured. You also try your hand at being a chocolatier and create your own chocolate.

MEINE CHOCOLADE MY CHOCOLATE

Im CHOCOVERSUM by HACHEZ kreiert jeder Besucher aus verschiedenen Zutaten seine eigene Tafel Lieblings-Chocolate!

At CHOCOVERSUM by HACHEZ every visitor creates an own bar of chocolate from various ingredients.



BÄUME & BOHNEN TREES & BEANS

Was macht Edel-Bitter-Chocolate eigentlich edel?
Wie viel Chocolate steckt in einer Kakaofrucht?

What is the specialty about fine cocoa?
How much chocolate does one cocoa fruit contain?



HANDEL & HAFEN

TRADE & PORT

Wie reist der Kakao nach Hamburg?
Was passiert an der Kakaobörse?

How does the cocoa get to Hamburg?
Do you know about the cocoa stock exchange?



MASCHINEN & MANUFAKTUR

MACHINES & MANUFACTORY

Wie entwickelt sich der zarte Schmelz?
Was bedeutet eigentlich „conchieren“?

What makes chocolate melt in your mouth?
What effects the machine called „conche“?

